

Toyohashi, 20 de maio de 2020

Srs. Pais e Responsáveis

Pedido do Município de Toyohashi

Como medida para prevenir a propagação do coronavírus (COVID-19), pedimos a colaboração para que cuidem das crianças em casa.

No dia 10/ABR/2020, foi declarado estado de emergência pela província de Aichi.

As Creches (Hoikuen) e Estabelecimentos Infantis Reconhecidos (Nintei Kodomo En) do município de Toyohashi estarão funcionando, portanto poderão continuar frequentando. Porém, **caso seja possível cuidar da(s) criança(s) em casa,** para evitar o contágio do coronavírus, **pedimos que fiquem em casa e não mandem a(s) criança(s) ao estabelecimento infantil.**

Os dias que não frequentar o estabelecimento infantil, será tratado da seguinte forma:

- **A taxa dos cuidados infantis a ser cobrada, será reduzida (descontada) de acordo com a quantidade de dias frequentados.**
O valor descontado será restituído posteriormente, mas a forma do cálculo e o valor a ser restituído, assim que determinado, será comunicado pelo estabelecimento infantil que a criança frequenta.
- **A taxa da merenda também será reduzida, de acordo com a quantidade de ingredientes, etc., que foram possíveis serem cancelados.** Sobre o modo de pagamento ou da restitução, favor informar-se com o respectivo estabelecimento infantil.
- As crianças que, já estão frequentando o estabelecimento infantil a partir de abril ou maio, porque a mãe ou o pai está em licença parental e estava previsto, mas não foi possível retornar ao trabalho até maio, poderão continuar matriculadas, se a mãe ou o pai que está de licença retornar ao trabalho até o final de junho. Assim que retornarem ao trabalho, pedimos que entreguem imediatamente o documento de retorno ao trabalho (*Fukki Shoumeisho*) ao estabelecimento que a criança frequenta.
- O período de aplicação desta medida continua sendo **desde 14/ABR (ter) até 31/MAI (dom) de 2020.** Caso houver alteração, será informado através do estabelecimento infantil.

Se não for possível cuidar da(s) criança(s) em casa, poderá continuar frequentando o estabelecimento infantil.

Porém, se a criança não estiver passando bem, pedimos que ela fique em casa. E também, pedimos a colaboração para levarem a criança o mais tarde e buscarem o mais cedo possível.